

# V Hirschbacher VEREINSFENSTER R



60. Ausgabe  
März 2011



KRÄUTERKRAFTQUELLE



Informationsblatt des Kultur- und  
Bildungsringes Hirschbach

Neuigkeiten aus  
dem Hirschbacher  
Vereinsleben

Zugestellt durch Post.at



## **Bundessieg an die Genussregion Mühlviertler Bergkräuter**

Bis zum Schluss war es spannend, welche Genussregion erstmals als die Beste Österreichs prämiert wird. Erfreulicherweise war es unsere "Genussregion Mühlviertler Bergkräuter". Herzliche Gratulation!

Bericht und Fotos  
siehe Seite 3



Wirtshaus Pammer  
wieder ab  
1. Mai 2011  
geöffnet!

Gutenbrunn 3 | 07948/230  
wirtshaus.pammer@aon.at  
0664/500 3403  
Gruppenanmeldung jederzeit

Aus dem Inhalt:

<b>Musikverein</b>	Die närrische Zeit ist vorbei - ein Rückblick	2
<b>Kräuterkraftquelle</b>	Hochschullehrgang startet im Mai 2011	4
<b>Gesunde Gemeinde</b>	So bleibt Ihr Herz gesund	5
<b>Goldhauben- und Kopftuchgruppe</b>	Mit der Tracht durchs ganze Jahr	6
<b>Sportverein</b>	Langlauftage waren voller Erfolg	7
<b>Freiwillige Feuerwehr</b>	Zahlreiche Auszeichnungen bei JHV	10
<b>Kultur- und Bildungsring</b>	Theaterproben laufen bereits auf Hochtouren	13
<b>Freunde der Hirschbacher Bauernmöbel</b>	Volles Programm auch im Jahr 2011	14
<b>Landjugend</b>	Kabarett und Feiern	15
<b>Verschönerungsverein</b>	Wanderkarten neu aufgelegt	16



Anita Tröbinger,  
Querflöte, seit Mai 2006  
in der Musikkapelle



Christine Preining,  
Klarinette, seit Herbst  
2008 in der Musikkapelle

## Zwei neue "Silberne"

Herzliche Gratulation an unsere zwei Musikerinnen, die kürzlich die Prüfung in die Oberstufe erfolgreich absolviert und somit das silberne Leistungsabzeichen erworben haben. Ein wirklich besondere Leistung!

Wir möchten an dieser Stelle einmal allen Mitgliedern und vor allem allen **neuen Mitgliedern** für ihre Unterstützung herzlich danken.

## Die närrische Zeit ist vorbei - ein Rückblick!

Alle zwei Jahre findet sie statt, die Faschingsshow "Verstehen Sie Spaß". Die Erwartungen waren groß und die beiden Aufführungstermine waren innerhalb kürzester Zeit ausverkauft. Drei Stunden fröhliche und ausgelassene Faschingsunterhaltung wurden schließlich dem Publikum präsentiert, Ereignisse der vergangenen zwei Jahre musikalisch und verbal auf's Korn genommen und auch tänzerisch und bühnentechnisch eine bemerkenswerte Show geboten. Der Musikverein dankt für den Besuch, allen Mitwirkenden und der Theatergruppe für die Unterstützung.



Die Baseballs (Stefan, Richard und Robert Maier) brachten mit dem Stimmungshit „Umbrella“ den Saal zum Kochen.



Die Tratschweiber (Christine Maier und Hermine Rechner) durchleuchteten pointenreich wieder die Geschehnisse der vergangenen zwei Jahre.



Die Hilfsbereitschaft der Männer (auch beim Pissoir) ist grenzenlos und zum Lachen (Christian Denk und Werner Pirklbauer)



Dominik Ziegler als Mädchenschwarm, Stimmungskanone und Tanztalent



ZIB2-Moderatorduo Norbert Maier und Karl Moßbauer mit spannenden News aus Hirschbach.



Für den optischen Aufputz und eine mehr als beachtliche Tanzeinlage sorgten die Showdancers.



Der musikalische Ausflug „Mama Lulu“ ließ vielleicht bei machen Eltern Erinnerungen aufkommen.



Das Obmann-Trio (Andreas Glasner, Manfred Moßbauer und Manfred Ziegler) sorgten mit ihrer Klavierspieler-einlage für große Überraschung und viel Gelächter.



Ob Bär (Katja Rauch) oder Kätzchen (Isabella Wiesinger) - musikalisch und optisch ein Genuss!

Den Fasching noch einmal so richtig feiern, war die Devise des Musikvereins und der Musikkapelle am Faschingssonntag als es hieß "Narrenauflauf mit Musikgebläse".

Der Musikverein dankt für den Besuch, die gute Stimmung und den zahlreichen HelferInnen für's fleißige Anpacken.



Perfektes Outfit für den Faschingssonntag brachte Aurelia Pirklbauer mit.



Ein Tänzchen in Ehren kann man auch den beiden, Obmann Manfred Ziegler und Ehrenobmann Ing. Josef Ortner, nicht verwehren

### Unsere nächsten Termine:

- 25. März Jahreshauptversammlung, 20.00 Uhr, GH Freudenthaler
- 26. März Niki und die starken MusikerInnen, Frei-Hi-Wi, 10.00 Uhr, Kultursaal Hirschbach
- 1. Mai Musikantentreff am Lurg, 13.30 Uhr, Kirchberg
- 7. Mai Frühlingskonzert, 20.00 Uhr, Kultursaal Hirschbach
- 4. Juni Marschwertung, 15.00 Uhr, Windhaag

## Niki und die starken Musiker/innen

### Eine Reise durch den Instrumentenschungel




Eine musikalische Geschichte als Musiktheater mit dem Jugendorchester Frei-Hi-Wi

**Samstag, 26. März 2011, 10-12 Uhr**  
im Kultursaal der VS in Hirschbach

**Samstag, 26. März 2011, 15-17 Uhr**  
im Musikheim der KB und BG Musik in der Brauerei in Freistadt (Eingang im Innenhof)

**Jugendorchester  
Frei-Hi-Wi**  
Freizeit - Musik - Spaß

Eintritt frei für alle musikinteressierte Kinder und Erwachsene.



**Musik-Verein  
Hirschbach i.M.**

[www.musikverein-hirschbach.at](http://www.musikverein-hirschbach.at)

Mehr Informationen und Fotos von den Veranstaltungen des Musikvereins finden Sie unter [www.musikverein-hirschbach.at](http://www.musikverein-hirschbach.at).

## Genuss Region Mühlviertler Bergkräuter ist Bundessieger der Genuss Regionen Österreichs

Der Bundessieger „Genuss Region des Jahres 2011“ kommt aus Oberösterreich: Die Mühlviertler Bergkräuter überzeugten die Jury mit Investitionen von rund 1 Mio. Euro und Kulinarik-Auszeichnungen am laufenden Band und sind somit die erste ausgezeichnete „Genuss Region des Jahres“.

Knapp gefolgt wird die Siegerregion von der Genuss Region Weizer Berglamm

und Bregenzerwälder Alp- und Bergkäse. Bundesminister Nikolaus Berlakovich: „Die TOP Genuss Regionen zeigen vor, welche Kraft und welche Ideen in den Regionen stecken.“



## Hochschullehrgang „Wildkräuter und Arzneipflanzen“

Im Mai 2011 startet die Hochschule für Agrar- und Umweltpädagogik (Wien) in Zusammenarbeit mit der KräuterKraftQuelle Hirschbach den neuen berufsbegleitenden Hochschullehrgang „Wildkräuter und Arzneipflanzen“. Der Lehrgang (60 Credits) dauert 4 Semester und schließt mit dem Titel „Akademische/r Experte/Expertin für Wildkräuter und Arzneipflanzen“ ab.

Die TeilnehmerInnen erwerben durch diese Bildungsmaßnahme wissenschaftlich fundiertes Expertenwissen im Zusammenhang mit Wildkräutern und Arzneipflanzen. Ergänzend dazu werden wichtige Kompetenzen im Bereich Kommunikation-Beratung-Kundenorientierung vermittelt.

### Zielgruppe:

Personen, die in der Produktion/Ernte und/oder Verarbeitung von Wildkräutern und Arzneipflanzen tätig sind oder eine beratende Tätigkeit in diesem Bereich ausüben. Sowie Personen, die in ihrer beruflichen Tätigkeit Menschen im Hinblick auf Wohlbefinden, Gesundheit und Ernährung beraten, begleiten oder betreuen und dabei unter anderem Wildkräuter und Arzneipflanzen (frisch, getrocknet oder verarbeitet) einsetzen.

### Kontakt und Information:

Dipl.-Ing. Maria Wiener  
maria.wiener@agragumweltpaedagogik.ac.at



vlnr. Bgm. Stefan Wiesinger, Christoph Letter /Fa. Perspectra, Dipl.-Ing. Maria Wiener und Rektor Mag. Dr. Thomas Haase /Hochschule für Agrar- und Umweltpädagogik Wien

### Adventsamstage am Zülowplatz

An den Adventsamstagen sowie am 8. Dezember 2010 wurden am Zülowplatz bzw. im Kräuterstadl verschiedenste Aktionen angeboten. Das bunte Programm umfasste einen Kindernachmittag mit Weihnachtsgeschichten von und mit Buchautorin Eleonora Traxler sowie eine Nikolaus-Auffahrt, Christbaumverkauf und viele kreative Geschenksideen im Kräutergarten. Danke allen, die durch ihren Einkauf die Wertschätzung von Hirschbach dokumentieren und somit unsere Region stärken und schätzen.

## Programmorschau

### Hirschbacher Genuss-Kräuter-Markt – der Saisonauftakt im Kräuterjahr 2011

Dieser bereits sehr beliebte Kräuterpflanzenmarkt findet heuer am Samstag, den 7. Mai 2011 ab 13 Uhr (Tag vor dem Muttertag) statt. Das Sortiment bietet wieder viele Kräuterarten. Für den darauf folgenden Muttertag werden spezielle Angebote aus dem Dekobereich auf dem Programm stehen. Neben den Kräuterpflanzen erwarten dich auch wieder verschiedenste süße und pikante Gaumenfreuden.



### Generalversammlung am Mittwoch, 16. März 2011 um 20 Uhr – Kräuterwirt Dunzinger

Bei dieser Vollversammlung wird wieder in Form eines Bildervortrages auf eine Vielzahl an Aktivitäten des Jahres 2010 zurückgeblickt, wobei sicherlich der Landes- und Bundessieg unter den Österreichischen Genuss Regionen einen Höhepunkt darstellen wird.

## Gesunde Gemeinde Hirschbach

**Jahresschwerpunkt: So bleibt Ihr Herz gesund!**

**Herz-Kreislauf-Erkrankungen, wie Herzinfarkt, Nierenschwäche oder Schlaganfall, sind auch in Österreich noch immer Todesursache Nummer eins. Für die Entstehung von Gefäßverkalkungen spielen bestimmte Risikofaktoren eine bedeutende Rolle, die oft jahrelang keine Beschwerden verursachen.**

Rauchen, falsche Ernährungsgewohnheiten, Übergewicht und zu wenig Bewegung führen schleichend über die Jahre hinweg zu hohem Blutdruck und Cholesterin oder zu Diabetes. Die Folge sind Verkalkungen und Verengungen in den Blutgefäßen. Diese können wiederum akut einen Herzinfarkt oder Schlaganfall auslösen. Bei Vorliegen von gleichzeitig mehreren Risikofaktoren potenziert sich die Gefahr für Herz-Kreislauf-Erkrankungen und es wird frühzeitig eine zusätzliche individuelle medizinische Behandlung empfohlen.



### Gemüse in Mischkultur

Sa, 19. März, 14.00 Uhr, Kräuterstadl, Referentin Bernadette Schützenhofer

### Natur und Aromakosmetik

Do, 24. März, 18.00 Uhr, Kräuterstadl, Referentin Mag. Doris Freudenthaler (Kräuterpädagogin)

### Frauenworkshop: Alles rund ums Frau Sein

Sa, 9. April, 14.00 Uhr; Kräuterstadl, Referentin Susi Kaiser (Kräutermedizinerin an der Universitätsklinik in London, spezialisiert auf Frauenkrankheiten)

### Knospen, Blüten, frisches Grün – neue Kraft im Frühling

Sa, 16. April, 13.00 Uhr, Treffpunkt Kräuterstadl, Wanderführerin Berta Pröll (Kräuterpädagogin)

### Neunkräutersuppe – Gründonnerstagsuppe

Do, 21. April, 14.00 Uhr, Treffpunkt Kräuterstadl, Kursleitung Renate Breinesberger (Kräuterpädagogin)

### Walpurga und der Hexenbesen

Sa, 30. April, 13.00 Uhr, Treffpunkt Kräuterstadl, Kursleitung Berta Pröll (Kräuterpädagogin)

Nähere Informationen siehe Kursfolder 2011, im Internet unter [www.kraeuterkraftquelle.at/kurse](http://www.kraeuterkraftquelle.at/kurse) oder im Tourismusbüro, Tel. 07948/55895.

### Tipps für ein gesundes Herz

- Mit dem Rauchen jetzt aufhören oder besser: „Be smart, don't start!“
- Untertags soviel Bewegung wie möglich „Stiege statt Lift“
- Sich mit Freunden zum Laufen, Radeln, zügigen Spazierengehen treffen
- Täglich Obst und Gemüse auf den Speiseplan setzen, Fette vermeiden
- Regelmäßige Vorsorgeuntersuchung durchführen
- Das individuelle Gesamtrisiko, den Zielwerten entsprechend behandeln
- Bei chronischer Krankheit regelmäßige Verlaufskontrollen beim Spezialisten



## Mädchen und Buben kommt zu unseren Festen

Gerade die Mädchen in Goldhaubenkleidern mit Häubchen oder Kopftuch und unsere Buben in Lederhosen stellen eine schöne Bereicherung vieler Feste bei uns in Hirschbach dar.

Deshalb würden wir uns auch heuer wieder freuen, wenn viele Kinder zu Christi Himmelfahrt und Fronleichnam, bei der Kräuterweihe zu Maria Himmelfahrt im August und zum Erntedankfest am 9. Oktober mit dabei sein wollen. Als Dankeschön für euch gibt es natürlich wieder jeweils eine kleine Stärkung.



## Einladung

„Mit der Tracht durchs ganze Jahr“

Einladung zur Präsentation der neuen Trachtenmappe  
des Bezirkes Freistadt

**Freitag, 25. März 2011**

20:00 Uhr

**Salzhof Freistadt**



Überwachen:

Easy Brass

Jagdbornbläsergruppe Aisttal

Vollstanzgruppe Bad Zell

durch das Programm führt:

Mag. Karl Hackl

Eintritt: freiwillige Spende

Goldhauben- und Kopftuchgruppen des Bezirkes Freistadt

Alle erneuerten Trachten in unserem Land sind im vergangenen Jahr bezirkswise in Mappen zusammengestellt und so allen Interessierten zugänglich gemacht worden.

**Zur Vorstellung der Trachtenmappe des Bezirkes Freistadt laden wir alle sehr herzlich ein** (siehe nebenstehende Einladung).

In einer Trachtenmodeschau mit Rahmenprogramm werden alle erneuerten Trachten unseres Bezirkes vorgestellt.

**Vorankündigung:** die Bezirksmaiandacht der Goldhaubengruppen wird heuer in Hirschbach sein. Wir laden auch dazu alle Hirschbacher/innen schon jetzt sehr herzlich ein. Der genaue Termin wird noch bekannt gegeben.

*Mossbauer Nina, Obfrau*

Liebe HirschbacherInnen!

Wir gehen ab 1. April 2011 in unseren wohlverdienten Ruhestand. Der Gastbetrieb wird in Form einer Kaffeestube weitergeführt, d.h. neben Getränken und Kaffee servieren wir hausgemachte Mehlspeisen sowie kleine Imbisse. Den Saal vermieten wir für diverse Veranstaltungen, Feiern oder Festlichkeiten.

Wir bedanken uns ganz herzlich für Eure langjährige Treue und freuen uns weiterhin auf Euer Kommen.

*Wolfgang und Edeltraud Freudenthaler*



### Öffnungszeiten der Kaffeestube:

Montag – Freitag 06.30 – 12.00 Uhr  
15.00 – 18.00 Uhr

Donnerstag Ruhetag

Samstag 06.30 – 12.00 Uhr  
Sonntag 05.30 – 12.00 Uhr

## AKTUELLES

### GRATULATION:

- **Manuel Gossenreiter (Faustball-Jugend-Nationalspieler)** zur UNION Nachwuchs-Sportlerehrung
- **den neuen Übungsleitern und viel Erfolg:**  
**Sektion Faustball:** Markus Plank, Antonia Affenzeller, Tobias Freudenthaler;  
**Sektion Tischtennis:** Gerhard Rauch, Hubert Brückl.

### DANKE:

- **Alfred Süß für die vorbildliche Betreuung der Eisstockbahnen;**
- **der Sektion Langlauf, insbesondere Ewald und Anita Pirklbauer, für die Organisation und Durchführung der erfolgreichen Langlaufwoche am Sportplatz.**

### PROJEKTABSCHLUSS mit Gleichfeier

Zum Abschluss unserer Baumaßnahmen wurden als Anerkennung für die beispielhafte Unterstützung am 13. November 2010 nochmals alle Holzspender, freiwilligen Helfer, Sponsoren und Firmen zu einer gemütlichen Gleichfeier am Sportplatz eingeladen. Unter den vielen Anwesenden konnten wir auch Bürgermeister Stefan Wiesinger begrüßen. Nach dem köstlichen Imbiss wurde bei bester Stimmung bis in die Nacht gefeiert.



Für diese gelungene Feier bedanke ich mich bei den Helfern und folgenden Spendern:

*Fleischhauerei Malzner, Bäckerei Freudenthaler, Transporte - Rauch Martin, Bauservice - Kroiß, Allianz - Pernsteiner Andreas, Lagerhausgen. Hirschbach, Raiffeisenkasse Hirschbach, Wögerer Gottfried und Pührerfellner Marianne.*

Ich bin stolz auf alle HirschbacherInnen die uns bei diesem Bauprojekt unterstützt haben.

Es entstand eine schöne Sportanlage für unserer Familien, Kinder und Senioren.

Für mich war die Projektphase vom Beginn bis zur letzten Minute eine sehr schöne Zeit mit wertvollen Erfahrungen, die ich mit Euch erleben durfte. Dafür bedanke ich mich recht herzlich.

Danke dem Vereinsvorstand für die wertvolle Mitarbeit und für die aufwendig gestaltete Granittafel beim Halleneingang.

Liebe HirschbacherInnen besucht und nutzt unsere Sportanlagen und Sportangebote.

*Obmann Gottfried Ortner*

### **Maskenball**

Eine Vielfalt an Ideen und kreativen Schneider-Höchstleistungen quer und bunt durch das ganze Themenprogramm, sorgte wieder für ein tolles Erscheinungsbild beim Sportlermaskenball im GH-Freudenthaler.

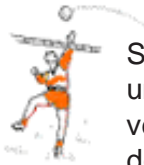
„DJ – Mandi“ brachte wieder tolle Stimmung in den Ballsaal und sorgte dafür, dass die Besucher bis weit in die Nachtstunden (oder doch Morgenstunden ??) ausgelassen tanzten.

*Wurm Josef*



Aktuelle Ergebnisse, News, Fotos, Infos oder Termine gibt es wie immer auf der Homepage [www.sportunion-hirschbach.org](http://www.sportunion-hirschbach.org) zu finden.

# SEKTION FAUSTBALL



## Hallensaison 2010/2011 (Stand Jänner)

### 2. Hallen Landesliga Nord - Männer:

Nach zwei schlechten Runden zu Beginn der Meisterschaft, in denen unser Team 4 Niederlagen einstecken musste war man plötzlich mitten im Abstiegskampf. Aber durch 4 Siege im neuen Kalenderjahr konnte sich das Team um U21-Teamspieler Maier Matthias noch auf den 5. Platz des Grunddurchgangs retten. Der beim Play Off, durch 2 Siege und eine Niederlage, ohne größere Probleme verteidigt werden konnte, und somit der Klassenerhalt gesichert wurde.

### Jugendmeisterschaft:

Nach dem bereits bei den Bezirksmeisterschaften unsere Mannschaften ihre Vormachtstellung im Bezirk verteidigen konnte und gleich **3 Bezirksmeistertitel** erspielten, gelang bei den OÖ-Landesmeisterschaften der nächste große Sprung.

Platzierungen:

Klasse	Bezirksmeisterschaften	Landesmeisterschaften	Staatsmeisterschaften
U12 mixed	6. Platz	-	-
U14 weiblich	3. Platz	-	-
U14 männlich	<b>1. Platz (Bezirksmeister)</b>	2. Platz (Vize-Landesmeister)	19.-20.03.2011
U16 weiblich	5. Platz	-	-
U16 männlich	<b>1. Platz (Bezirksmeister)</b>	4. Platz	-
U18 männlich	<b>1. Platz (Bezirksmeister)</b>	3. Platz	19.-20.03.2011
Bezirksklasse Männer	6. Platz	-	-
2. Hallen Landesliga Nord	5. Platz	-	-

So belegte unsere U16-Mannschaft den etwas undankbaren aber trotzdem sehr guten **4. Platz** und verpasste dadurch nur knapp die Qualifikation zu den Staatsmeisterschaften. Die U18-Mannschaft um unsere Nationalteamspieler Walchshofer Elias und Gossenreiter Manuel konnte den guten **3. Platz** erreichen und qualifizierte sich dadurch für die **Österreichischen Meisterschaften in Deutschlandsberg (Stmk.)**

Den positiven Höhepunkt schaffte unsere U14-Mannschaft, die sich bei ihren ersten Landesmeisterschaften nur dem TV Enns geschlagen geben musste und sich dadurch den **Vize-Landesmeistertitel** sicherte. Und damit auch das Ticket für die **Österreichischen Staatsmeisterschaften am 19.-20.03.2011 in Kufstein(Tirol)** löste.

Plank Markus

## Weihnachtsfeier

Über 90 SportlerInnen, Funktionäre, Mitglieder und VIP-Mitglieder konnte der Obmann bei der diesjährigen Weihnachtsfeier im GH-Dunzinger begrüßen.

Bei besinnlicher Atmosphäre ließ Obmann Ortner Gottfried das Jahr nochmals Revue passieren und hob hier besonders die tollen sportlichen Erfolge in den Sektionen, die gute Organisation und Mithilfe bei diversen Sportveranstaltungen und natürlich die tatkräftige Unterstützung bei den Abschlussarbeiten sowie Eröffnungsfeierlichkeiten am „**Projekt 2010**“, hervor.

Anschließend wurde das köstliche Buffet vom Chef des Hauses persönlich eröffnet und bei dem einen oder anderen guten Tropfen ließ man den Abend gemütlich ausklingen!!

Nochmals einen großen Dank an Ortner Gottfried und an Fam. Schimpl (Kräuterwirt) für ihre großzügige Unterstützung zu dieser Weihnachtsfeier.

Wurm Josef

# SEKTION LANGLAUF

## Langlauf - News



Bereits Anfang Dezember (4.-7.) hat uns Anita Pirklbauer den Start in die neue Saison im Langlaufzentrum Hochfilzen (Tirol) organisiert. Bei perfekten Rahmenbedingungen konnten wir unsere ersten Kilometer laufen.

Zur gleichen Zeit konnten wir auch bei uns mit dem Spuren der Loipen beginnen. Somit stand der heimischen Saisonöffnung bei Flutlicht nichts mehr im Wege. Es wurde immer Montag und Freitag von 19:00 bis 21:00 Uhr bei Flutlicht trainiert oder einfach nur gelaufen.

Da heuer der Schnee über die Weihnachtsfeiertage gehalten hat, konnten wir die perfekt organisierten Langlauf-Schnuppertage abhalten. Durch die Ankündigung in „Oberösterreich Heute – ORF“ nutzten sehr viele Auswärtige die Möglichkeit, das neueste Langlaufmaterial zu testen (weitest



entfernte Teilnehmer ca. 100 km). Es nahmen auch rund 60 Personen bei den angebotenen Schnupperkursen teil. Da dies aus unserer Sicht ein voller Erfolg ist, wird es wahrscheinlich im nächsten Winter eine Wiederholung geben.

Ich darf mich im Namen der Sportunion Hirschbach und der Kräuterkraftquelle Hirschbach bei allen Grundbesitzern für die Duldung der Langlaufloipen bedanken.

Wir möchten durch unsere schönen Loipen einen Beitrag für ein aktives Hirschbach leisten und so für unseren Wintertourismus beste Werbung machen.

Für die Sektion Langlauf *Ewald Pirklbauer*



Langlaufwoche waren voller Erfolg

## SEKTION BIKE & RUN



### 24h MTB Indoor WM

Auch heuer stellte Hirschbach wieder ein Team für das 24h Rennen in der Messehalle Freistadt. Die Teilnehmer waren: Mayer Roland, Manzenreiter Reinhard, Lehner Bernhard und Brandstetter Peter.

Leider stand das Rennen von der Vorbereitung bis zum Rennen unter keinem guten Stern. Erst 3 Tage vor dem Rennen stellte sich heraus, wer der vierte Fahrer sein wird, da vorher immer wieder verletzungsbedingt und krankheitsbedingt abgesagt werden musste.

Diese Pechsträhne setzte sich auch während dem Rennen fort, wo wir von Anfang an mit technischen Problemen zu kämpfen hatten. Unser Betreuer hatte alle Hände voll zu tun.

In den ersten Runden kam es auch zu den ersten Stürzen, wo auch unsere Fahrer beteiligt waren. Leider endete ein schwerer Sturz von Mayer Roland im Krankenhaus, womit sich auch die restlichen 3 Fahrer gezwungen sahen aufzugeben, da diese sehr schwierige Strecke in diesem Jahr für sie zu dritt nicht zu bezwingen war. Nach 6 Std. und 30 min. war also Schluss. Hoffen wir auf ein besseres Gelingen im nächsten Jahr.

*Seyr Helmut*



## Aktuelle Termine der Sportunion

---

- **30.04.2011**      **Hirschbacher Geländelauf** / Beginn: 15:30 Uhr / Sportplatz Hirschbach
- **01.05.2011**      **Faustball-Jugendturnier** / Beginn: 09:00 Uhr / Sportplatz Hirschbach



### Feuerwehrball

Wie jedes Jahr am Freitag nach dem Heilige Drei König Feiertag veranstalteten wir auch heuer am 7. Jänner unseren traditionellen Feuerwehrball.

Gemeinsam mit den Kameraden der umliegenden Feuerwehren konnte auch der Wehrführer unserer Partnerfeuerwehr Burg Gräfenrode (nähe Frankfurt) Norbert Meisinger samt Familie begrüßt werden, was uns besondere Freude bereitete.

Wie jedes Jahr am Feuerwehrball gab es auch dieses Mal bei einem kniffligen Schätzspiel viel zu rätseln. Zu erraten war, wie schwer die Schneeketten des Tanklöschfahrzeuges und Löschfahrzeuges inkl. den beiden Trägern der Ketten (Kommandant Kirchmayr Martin und Gerätewart-Stv. Rechberger Martin) in Deckagramm sind.

Als bester Schätzer durfte sich Josef Ganhör aus Schenkenfelden über ein Fass Bier freuen. Neben dem Schätzspiel war auch das Gewinnspiel, bei dem es als Hauptpreis eine Reise in die Türkei im Wert von €640 zu gewinnen gab, sehr beliebt. Hier konnte sich Maria Ruhsam aus Hirschbach über den Gewinn freuen.

**Die Freiwillige Feuerwehr Hirschbach bedankt sich bei allen Besuchern und hofft auf ein Wiedersehen beim nächsten Feuerwehrball in Hirschbach.**

### Jahresvollversammlung 2011

Am Samstag, den 12. Februar 2011 fand die Vollversammlung der FF-Hirschbach im Gasthaus Ehrentraut statt. Unter den Ehrengästen konnte an der Spitze Bürgermeister Stefan Wiesinger begrüßt werden. Auch zahlreiche Obmänner befreundeter Vereine waren anwesend und bekundeten somit ihr Interesse an der Feuerwehr.

Die Vollversammlung dient dazu, Rechenschaft und Bericht über das vergangene Feuerwehrjahr zu geben. Insgesamt war die FF-Hirschbach im Jahr 2010 zu 3 Brandeinsätzen und 44 technischen Einsätzen ausgefahren. Es waren 148 Mann zu 436 Stunden im Einsatz. Da jeder Einsatz individuell verläuft, ist es wichtig Übungen abzuhalten, um auf den Ernstfall gut vorbereitet zu sein. Insgesamt wurden daher 13 Übungen von 146 Mann zu 302 Stunden durchgeführt. Für die Instandhaltung der Geräte und Fahrzeuge wurden von unseren Kamera-

den insgesamt 261 Stunden aufgewendet. Des weitern wurden noch von 15 Kameraden Lehrgänge an der Landesfeuerwehrschule in Linz bzw. Schulungen im Bezirk Freistadt besucht. Dass die Feuerwehr auch Teil unserer kulturellen Veranstaltungen ist, zeigt die hohe Anzahl an Ausrückungen. Bei 16 Ausrückungen waren insgesamt 180 Mann 588 Stunden unterwegs.

Die Jugendgruppe der FF-Hirschbach nahm 2010 an 5 Leistungsbewerben teil und konnte 2 Pokale erkämpfen. Neben den Vorbereitungen und Teilnahme an Leistungsbewerben wurde noch fleißig für den Wissenstest geübt, das Jugendlager besucht und wiederum das Friedenslicht in alle Haushalte gebracht.

Neben diesen Tätigkeiten waren noch einige unserer Kameraden sehr erfolgreich bei Bewerb-

um Leistungsabzeichen. Wir dürfen folgenden Kameraden dazu recht herzlich gratulieren:

Jugendleistungsabzeichen  
*Valentin Winklehner (Bronze)*  
*Süß Christoph (Silber)*  
*Tröbinger Gerhard (Silber)*  
*Tischberger Mario (Gold)*

Wissenstest der Jugend  
*Kevin Pirklbauer (Bronze)*  
*Rauch Felix (Bronze)*  
*Süß Christoph (Silber)*  
*Tröbinger Gerhard (Silber)*  
*Tröbinger Stefan (Silber)*  
*Tischberger Mario (Gold)*

Funkleistungsabzeichen in Bronze  
*Gossenreiter Johannes*  
*Gossenreiter Wolfgang*  
*Kopler Manuel*  
*Winklehner Florian*  
*Wögerer Andreas*

Strahlenmessabzeichen in Bronze  
*Ruhsam Michael*  
*Ruhsam Thomas*

Aufgrund dieser erbrachten Leistungen wurden auch einige Kameraden befördert:

zum Feuerwehrmann  
*Tischberger Mario*

zum Hauptfeuerwehrmann  
*Kopler Manuel*  
*Winklehner Florian*

zum Löschmeister  
*Ruhsam Thomas*  
*Wiesinger Ernst*

zum Oberlöschmeister  
*Glanzegg Matthias*  
*Maier Karl*  
*Seyrlberger Josef*  
*Wurm Josef*



zum Hauptlöschmeister  
*Freudenthaler Gottfried jun.*  
*Koppler Christian*  
*Lehner Markus*  
*Plank Johann*  
*Sixt Michael*

zum Brandmeister  
*Gossenreiter Rudolf*  
*Mossbauer Johann*  
*Rechberger Martin*

zum Oberbrandmeister  
*Koppler Alfred*  
*Sixt Erwin*



**Impressum:** Medieninhaber und Herausgeber: Kultur- und Bildungsring und Hirschbacher Vereine, Kulturreferent Bgm. Stefan Wiesinger, Vorwald 3, 4242 Hirschbach i. M. Für den Inhalt verantwortlich: Kulturreferent und Vereinschriftführer. Blattlinie: Unabhängig, überparteilich. Die Publikationen dienen zur Information der Gemeindebürger sowie der Gönner der Hirschbacher Vereine. Erscheinungsweise: vierteljährlich; Auflage: 720 Stück. Druck: Eigenvervielfältigung

Das Hirschbacher  
Vereinsfenster  
öffnet sich wieder  
**Mitte Mai**  
**2011**

Zusätzlich zu den Beförderungen wurden auch Ehrungen und Auszeichnungen verliehen:

Medaille für 25-jährige Mitgliedschaft  
*DI Gossenreiter Josef*  
*Rechberger Martin*  
*Süß Wolfgang*

Medaille für 40-jährige Mitgliedschaft  
*Leitner Michael*



Ehrungen und Auszeichnungen

## Schiausflug Feuerwehrjugend

Bei Traumwetter und herrlich präparierten Pisten machte die Feuerwehrjugend der FF-Hirschbach am Samstag den 5. März 2011 die Abfahrtshänge in der Schiregion Gosau unsicher. Da sonst kaum jemand auf den Pisten unterwegs war, konnten unsere Jungs Rauch Felix, Tröbinger Gerhard, Tröbinger Stefan, Glanzegg Michael, Winklehner Valentin, Pirklbauer Kevin und Süß Christoph gehörig Gas geben und verbrachten so einen wunderschönen Schitag. Unsere Jugendbetreuer Ruhsam Michael und Freudenthaler Martin begleiteten unsere Jugendgruppe bei dem Ausflug und mussten aufpassen, dass ihnen keiner ihrer Schützlinge um die Ohren fuhr.



**Willst auch du bei der Feuerwehrjugend dabei sein und bist schon über 10 Jahre alt?**



So melde dich einfach bei unseren Jugendbetreuern Ruhsam Michael (0664/4605266) oder Freudenthaler Martin (0664/4111486). Sie zeigen dir gerne die Feuerwehr und informieren dich über die Tätigkeiten der Feuerwehrjugend.

### **ANKÜNDIGUNG:**

#### **Maibaumaufstellen**

Dieses Jahr ist wieder die FF-Hirschbach für das Aufstellen des Maibaumes verantwortlich. Mit den Vorbereitungsarbeiten wurde bereits begonnen. Am 14. Februar 2011 wurde der Maibaum, welcher dieses Jahr von Josef Winklehner (Seiser) gespendet wurde, bereits geschält.

Wir dürfen auf diesem Wege jetzt schon zum Maibaumaufstellen am **29. April 2011 um 17:00 Uhr am Ortsplatz** recht herzlich einladen.

## Die ideale Lösung für Ihre Feier!

*Sie planen eine Feier? Egal ob zuhause oder im Gasthaus - wir haben die ideale Lösung.*

*Für größere Veranstaltungen wie Firmen- oder Weihnachtsfeiern, Hochzeiten etc. eignen sich unsere Räumlichkeiten im 1. Stock (für 70 bis 200 Personen). Aber auch für zuhause - wir sorgen gerne für das leibliche Wohl.*

*Wir freuen uns über Ihre Anfrage!*



**Landgasthof Ehrentraut - 4242 Hirschbach 1, Tel. 07948/231, gh.ehrentraut@aon.at**

## Kabarett „Aktion Schaf“ am 27. Jänner 2011



Restlos ausverkauft war die Kabarettvorstellung mit Lainer & Aigner im Gasthaus Freudenthaler, die in Kooperation zwischen katholischen Bildungswerk, Landjugend und Kultur- und Bildungsring organisiert wurde. Dabei nahmen die Kabarettisten humorvoll unsere religiösen Eigenheiten, sowie die der Kirchenhierarchie auf die Schaufel - ein Abend voller Selbstironie, bei dem vor Lachen kein Auge trocken blieb.



## Kulturstammtisch am 9. Februar 2011



Neben laufenden Veranstaltungskoordinationen und allgemeinen Vereinsbelangen stand dieser Stammtisch ganz unter dem Thema „Neue Medien im Internet - Chancen und Risiken“. Dazu gab Günter Malzner einen groben Überblick über die aktuellen Bewegungen in der digitalen Welt und zeigte dabei die geschichtliche Entwicklung des Internets auf und gab allgemeine Hintergrundinformationen zu den entstandenen

Angeboten und heutzutage verfügbaren sozialen Netzwerken. Auch die Themen rund um email und SMS wurden diskutiert. *Danke an dieser Stelle an Günter Malzner für den interessanten Vortrag! (Auf seinen Wunsch hin wurde anstatt seines Honorars eine Spende an den Sozial-Medizinischen-Betreuungsring SMB überwiesen!)*

## Medienseminar

Auf Anregung der Vereine wurde erstmals eine Seminarreihe ausgeschrieben, die Kurse rund um Pressearbeit, Fotografie und digitale Bildverarbeitung und -archivierung beinhaltet. 17 interessierte Vereinsfunktionäre haben sich dazu angemeldet. Die Kursreihe wird von 9. April bis ca. Mitte Mai 2011 über die Bühne gehen.



## Theateraufführung 2011

Auch dieses Jahr steht wieder eine Theateraufführung auf dem Programm.

Die Proben sind bereits angelaufen. Die talentierten Hirschbacher Laienschauspieler studieren unter der Leitung und Regie von Johann Leitgöb heuer das Stück „**Oh, diese Kinder**“ (von Ulla Kling) ein.



### 7 geplante Aufführungstermine:

Samstag,	09. April 2011	20.00 Uhr
Sonntag,	10. April 2011	14.30 Uhr
Sonntag,	10. April 2011	20.00 Uhr
Mittwoch,	13. April 2011	20.00 Uhr
Freitag,	15. April 2011	20.00 Uhr
Samstag,	16. April 2011	20.00 Uhr
Sonntag,	17. April 2011	20.00 Uhr

Wir dürfen schon gespannt auf die Aufführung sein!

Nähere Infos über die Handlung des Theaterstücks sowie über Kartenreservierung siehe gesonderte Einladung!

# Freunde der Hirschbacher Bauernmöbel

**Osterausstellung vom 3. – 25. April 2011:  
Vere Passum – Wirklich hingegangen**

**Manfred Mayrhofer: „Kreuzdarstellungen und  
Passionskrippen“**

Meinrad Mayrhofer, geboren 1958 in Zell am Moos, ist seit 1979 freischaffender Bildhauer und Maler. Manchen Hirschbachern ist er bekannt, da er die Säge beim Pregartmüller abgebaut- und in Pram wieder funktionsfähig aufgebaut hat.



Eröffnung der Ausstellung durch Frau Prof. Rosemarie Meingassner vom BORG Ried. Musik aus dem Innviertel



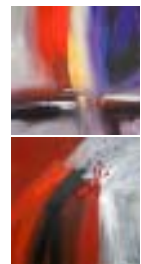
**15. Mai 2011:  
Tag der OÖ Freilichtmuseen**

Eröffnung des Zülow-Denkmales am Zülow-Platz um 15.00 Uhr



**1. Mai – 26. Juni 2011:  
Gerhard Prem: „30 Jahre freischaffender  
Künstler“**

Der Maler Gerhard Prem hat vor 30 Jahren in der Fachwelt mit seinen Aquarellen (Darstellungen aus seiner geliebten Heimat Sandl) für Aufsehen gesorgt. Inzwischen hat er sich erfolgreich mit verschiedenen neuen Techniken beschäftigt. Einen Querschnitt daraus zeigt diese Ausstellung.



## In Gedenken an unser Ehrenmitglied Rudolf Wurm

Ich habe Rudolf schon schätzen gelernt, als er ein erfahrener Gemeindebediensteter war und ich ein junger Gemeinderat und -vorstandsmitglied.

Mir ist davon noch eine Eigenschaft in Erinnerung, die ich bei unserer Zusammenarbeit im Museum unglaublich geschätzt habe. Rudolf war ein Diener an den Menschen, besaß Loyalität und Treue, wie man sie ganz selten findet. Auch seine Zugänglichkeit zu den Menschen hat bewirkt, dass ihm viele ihre Wünsche und Sorgen anvertraut haben, auch Karl Rammerstorfer, der ihm erzählte, dass er eventuell bereit war, sein Haus für ein Museum zur Verfügung zu stellen. Er hat damals diese Information an Bürgermeister Josef Gossenreiter weitergeleitet und so konnten die Verhandlungen eingeleitet werden. Nachdem dieses Projekt verwirklicht werden konnte, hat er schon sehr aktiv bei der Gründung des Vereines Freunde der Hirschbacher Bauernmöbel und als Kassier, Organisator, Betriebsleiter,... des Museums mitgewirkt und hat neben den Führungen auch Anmeldungen durchgeführt, also einen großen Teil des Managements.

Ich glaube, dass es für ihn sehr gut war, nach seiner Pensionierung noch für Menschen in Hirschbach da zu sein. Ich habe ein Foto, wo er auf der Museumsbank sitzt wie ein König vor seinem Schloss. Er war ein guter Hausvater, der immer nachschaut, ob alles läuft und in Ordnung ist und der so manchen Ärger längst gelöst hat bevor ich etwas mitbekommen habe. Für eine Mitarbeit im Museum nicht mehr gesund genug, war er im Herzen und in Gedanken noch ganz bei uns, hat bei seinen Spaziergängen immer wieder die Sonne auf der Hausbank vor der Edlmühle genossen. Es gäbe noch viel Positives zu erzählen über unser verstorbenes Ehrenmitglied und unseren Freund Rudolf, kann aber als Obmann des Vereines nur mehr "Danke" sagen für die große Leistung, die er für den Verein Freunde der Hirschbacher Bauernmöbel gebracht hat.



*Johann Pammer, Obmann*

## Bezirksweihnachtsfeier

Die Bezirksweihnachtsfeier fand am 7. Dezember 2010 bei Fam. Ziegler in Berg statt. Noch einmal ein Dankeschön an die „Hausleute“ für die Bereitstellung der Lokalitäten.

Die Organisation übernahm die Ortsgruppe Hirschbach in Kooperation mit der Ortsgruppe Sandl.

Als kleine Überraschung kam sogar der Nikolaus in Begleitung mit dem Krampus auf einen kurzen Besuch vorbei. Für die besonders braven Mitglieder hatte der Nikolo natürlich kleine Geschenke mit. An diesem Abend wurde bis in die frühen Morgenstunden gefeiert.



## Kabarett „Aktion Schaf“

Die beiden Kabarettisten Lainer & Aigner durften wir am 21. Jänner im Gasthaus Freudenthaler mit einem, aus allen Nähten platzenden Saal, begrüßen.

Dieses Kabarett wurde von den drei Vereinen Katholisches Bildungswerk, Kultur- und Bildungsring und der Landjugend organisiert.

Es war eine tolle und erfolgreiche Zusammenarbeit.



## Jahreshauptversammlung

Am 29. Jänner fand die diesjährige Jahreshauptversammlung beim Kräuterwirt Dunzinger statt. Nach langjähriger Aktivität im Vorstand mussten wir uns von Melanie Grüner verabschieden. Melanie war in ihrer LJ-Karriere Schriftführerin, Leiterin und zuletzt Leiterin-Stellvertreterin. Im Gegensatz dazu dürfen wir Sandra Horner recht herzlich im Team begrüßen. Sie hat sich bereit erklärt uns mit ihrer Hilfe und Arbeit als neue Leiterin-Stellvertreterin zu unterstützen. Nach dem offiziellen Teil gab es einen gemütlichen Ausklang beim Buffet.



Die Wanderkarten sind überarbeitet worden und liegen am Gemeindeamt, in den Gasthäusern und in den Geschäften auf!

Einige Terminhinweise:

**Jahreshauptversammlung:**

**19. März 2011**, 20 Uhr, GH Freudenthaler

Vorankündigung:

**Wandertag** des VV am **18. September 2011**

### Gartentipp!

Jede/r Gärtner/in kennt Marienkäfer als Blattlausfresser. Doch wer kennt die **Marienkäferlarve**, die während ihrer Entwicklung bis zu 700 Blattläuse vertilgen kann.

Wer weiß schon, dass **Florfliegenlarven** und **Ohrwürmer** den Blattläusen erfolgreich nachstellen. Auch Wespen und Hornissen nützen dem Gärtner, indem sie ihren Nachwuchs überwiegend mit pflanzenfressenden Insekten wie Raupen und Blattläuse füttern. Zur Reduktion von Schädlingen in Haus und Garten gibt es eine Vielzahl an Helfern. Die bekannteren sind Vögel, Maulwürfe, Igel; die Mehrzahl ist oft unbekannt, beispielsweise Schwebfliegen, Schlupfwespen, Raubmilben, räuberische Nematoden und andere. Wenn man im Garten Lebensraum für sie schafft und auf Insektizide und Chemiedünger verzichtet, kommen sie meist von selbst in den Garten. Überwinterungshilfen und vielfältiges Nahrungsangebot fördern zusätzlich das Einwandern.

Die Homepage des Verschönerungsvereins wurde von Hans Schauer und Andreas Pum neu gestaltet: [www.vv-hirschbach.at](http://www.vv-hirschbach.at)

## Blumenerdeaktion

Heuer gibt es wieder die gewohnte Blumenerdeaktion des Verschönerungsvereines. In der Zeit von Mitte März bis Mitte Mai 2011 kann im Lagerhaus günstige Blumenerde bezogen werden.



Ihr Ansprechpartner: **Herbert Gutenbrunner**

**Baustoffe/Heizöl/Landwirtschaftlicher Bedarf/Tankstelle**

### Unsere Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi und Fr 8 - 12 und 13 - 17 Uhr, Do 8 - 12 Uhr,  
**Sa 8.30 - 11 Uhr**

Es gibt wieder:

TORBOFLOR - TKS II  
- GERANIENERDE -  
RINDENMULCH -  
und  
UNIVERSALERDE  
vom Kompostierer

Baumschere und  
Vertikutierer stehen  
ebenfalls wieder zum  
Verleih im Lagerhaus zur  
Verfügung.